

# **VOLVO FH**

VOLVO FH И VOLVO FH16, ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ





# Как выглядит грузовой автомобиль будущего?

Возможно, будущее кажется слишком неопределенным. Мысли о законодательстве, затратах на топливо и о требовательных клиентах запросто могут не дать взрослому человеку спать всю ночь. Мы знаем, что инвестиции в новый грузовой автомобиль — это важное решение. Потому что мы уже это прошли. И еще мы знаем, как важно, чтобы покупка оказалась отличным выбором не только на сегодняшний день, но и на долгие годы вперед.

Именно поэтому мы разработали новый Volvo FH для одного конкретного человека. Для того, кто играет главную роль в успехе любой транспортной компании как в настоящее время, так и в будущем. То есть для водителя.



Рассмотрим внимательнее новый Volvo FH.

### системы поддержки водителя

Основное внимание в компании Volvo уделяется безопасности. Улучшенные системы предотвращать ДТП. Дополнительные сведения смотрите на стр. 32.



## (26) приборная панель

Новая современная приборная панель обеспечивает удобный обзор и в любой ситуации предоставляет водителю всю необходимую информацию. **Дополни**-тельные сведения смотрите на стр. 26.



### ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Зеркала с улучшенной аэродинамикой, ка-меры заднего вида и новые вертикальные стойки кабины обеспечивают недоступный ранее обзор. Дополнительные сведения смотрите на стр. 20.



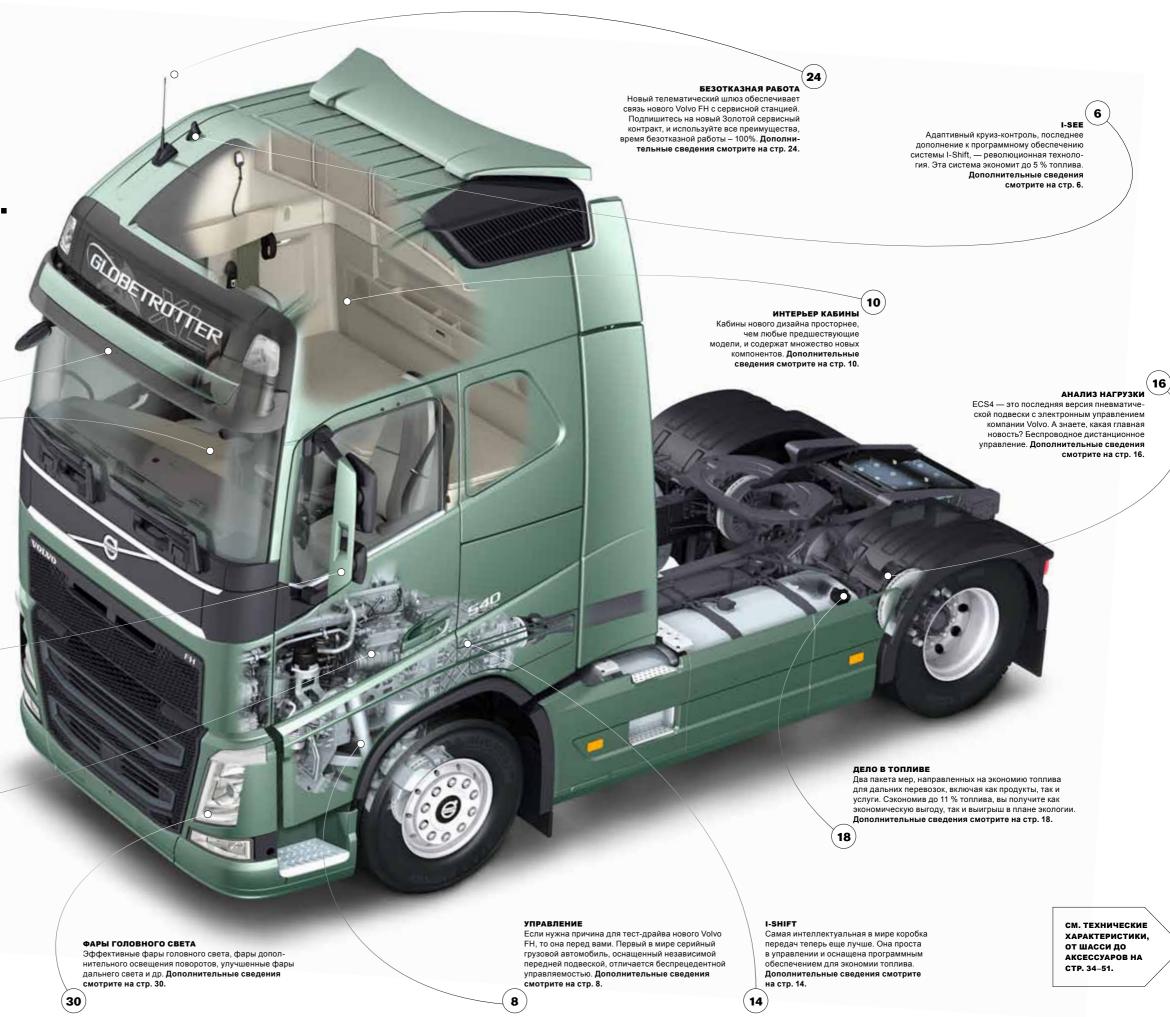
### ДИЗЕЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ VOLVO

ономичные 13- и 16-литровые двигатели мощностью до 750 л.с. Одна из моделей соответствует стандарту Евро 6. Дополнительные сведения смотрите на стр. 22.



### **VOLVO FH16**

Мощнее, чем раньше. Для сложнейших условий это, пожалуй, единственный вариант. Дополнительные сведения





# Теперь нет таких дорог, о которых лучше не

# вспоминать.



### Экономьте до 5 % топлива. Всегда и везде.

Объединив систему I-Shift и систему GPS с интеллектуальной системой круизконтроля, вы получите систему I-See. Это уникальная система, которая анализирует топографию дороги. И на основе этого анализа экономит топливо на 5 % во время движения (пока включена система I-Cruise).



### В памяти хранится информация о 3500 подъемах и спусках.

Система I-See не зависит от карт. Поскольку реальность точнее, чем любые карты, система I-See сохраняет информацию о пройденных подъемах и спусках. В памяти могут храниться данные о 3500 подъемах и спусках, что соответствует приблизительно

### ПЕРЕД ПОДЪЕМОМ:

Если система I-See определила приближение к подъему, то она увеличит скорость до предельной на данной передаче, чтобы обеспечить максимальный крутящий момент. Более высокая передача на грузовом автомобиле

### НА ПОДЪЕМЕ:

### СОХРАНЯЕТСЯ ПОВЫШЕННАЯ ПЕРЕДАЧА Во время движения вверх система I-See

использует сохраненные данные для того, чтобы исключить ненужные переключения на пониженные передачи. Подъем выполняется плавно и без лишнего расхода топлива на

### СОХРАНЯЙТЕ СПОКОЙСТВИЕ.

При приближении к спуску система I-See предотвратит ненужное ускорение грузового

### ПЕРЕД СПУСКОМ: ДВИГАЙТЕСЬ НАКАТОМ.

### Непосредственно перед спуском силовая передача

временно отключается, позволяя грузовому автомобилю двигаться накатом. Это позволяет экономить энергию и сводит к минимуму необходимость

### НА СПУСКЕ-

### СВОЕВРЕМЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ. В системе I-See хранится информация о завер-

шении склона. Таким образом, при увеличении скорости во время спуска по склону вместо резкого включения тормоза в конце спуска система заранее плавно включит моторный тормоз подготовив таким образом грузовик к изменению рельефа.

### В ЛОЖБИНАХ:

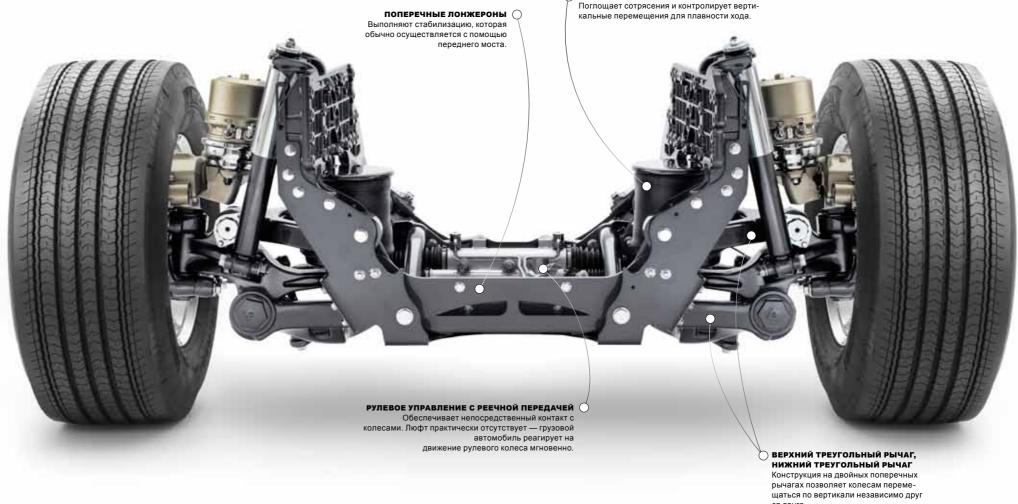
### дополнительное увеличение КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА.

Если за спуском сразу же следует подъем, система I-See становится особенно полезной Она позволяет грузовому автомобилю набрать скорость и крутящий момент, который даст

I-Cruise — это один из компонентов системы I-See. Это интеллектуальный круиз-контроль, который регулирует скорость грузовика таким образом, чтобы до минимума сократить расход топлива. Систему можно заказать отдельно.

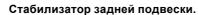
# Разработан как спортивный автомобиль.

Управляется как ни один другой грузовик.



○ ПНЕВМОПОДВЕСКА

Грузовики Volvo FH имеют выдающиеся характеристики управления. По сути дела, практически все детали грузового автомобиля вносят свой вклад в стабильность работы и точность рулевого управления. Вы должны оценить результат самостоятельно. Но если хотите знать во всех подробностях, ниже приведен краткий список.



Новая запатентованная компанией Volvo конструкция со стабилизаторами, расположенными перед осью, скручивание рамы в задней части.

### Подвеска двигателя.

Улучшенный вариант установки исключает передачу вибраций на грузовой автомобиль.

### Передняя подвеска.

Улучшенная геометрия установки рессор. Улучшенная конструкция всех пневматических подвесок.

### Задняя подвеска кабины.

Вертикальные пружины с увеличенным ходом вносят свой вклад в повышение стабильности и комфорта вождения.

### Независимая передняя подвеска.

Volvo FH – это первый серийный грузовой автомобиль, оснащенный независимой передней подвеской. Давайте рассмотрим его поподробнее.



## На прямых участках трассы только задайте курс.

Грузовой автомобиль идеально поддерживает его. Все неровности поглощаются подвеской передних колес индивидуально, колеса при этом повторяют профиль дороги, как приклеенные. Водитель может даже не заметить, когда автомобиль проехал по выбоине.



## Идеальное управление на поворотах.

Независимая передняя подвеска позволяет Volvo FH легко преодолевать повороты и изгибы дороги. Благодаря точному управлению и плотному контакту колес с дорогой, водитель может забыть, что он управляет грузовым автомобилем.



## Движение накатом только вперед. Никогда в сторону.

Забудьте о вилянии при спуске на трассе. Из-за хорошей поперечной стабилизации грузовой автомобиль идет устойчиво, как поезд. Водитель может чувствовать себя в безопасности и полностью контролировать ситуацию даже при движении с высокой скоростью.



ВЫШЕ ТОЛЬКО НЕБО ИНТЕРЬЕР КАБИНЫ ВОЗМОЖНОСТЬ УСТАНОВКИ ТЕЛЕВИЗОРА С ДИАГОНАЛЬЮ 19" Обновленная кабина Globetrotter. ОЧЕНЬ МНОГО МЕСТА ДЛЯ ВЕЩЕЙ РУЛЕВОЕ КОЛЕСО РЕГУЛИРУЕМОЕ ПО ВЫЛЕТУ И УГЛУ НАКЛОНА НОВАЯ СОВРЕМЕННАЯ ЭРГОНОМИЧНАЯ ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ О ВСТРОЕННАЯ СТОЯНОЧНАЯ СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ дополнитель-**ШИРОКАЯ СПАЛЬНАЯ ПОЛКА** НЫЕ ХАРАКдля отдыха и сна ЛИШНИЕ 4 СМ МЕЖДУ ВОДИТЕЛЕМ О И РУЛЕВЫМ КОЛЕСОМ НА ОБОРОТЕ

# Новые возможности. Больше места.



### Высота позволяет встать во весь рост.

На 14 см выше, чем в предыдущих кабинах Volvo FH. Достаточно места почти лля пюбого человека, если только это не профессиональный баскетболист. Максимальная высота 222 см в кабинах Globetrotter XL. Смотрите стр. 44-45.



### Рулевое колесо, регулируемое по вылету и углу наклона.

Регулируемое рулевое колесо с углом регулировки в пределах 20° обеспечивает комфортное вождение. При выходе из кабины рулевое колесо можно легко откинуть. Удобное управление с помощью педали.



### На расстоянии вытянутой руки.

Кнопки системы круиз-контроля, управления аудиосистемой, телефоном и информационным дисплеем на рулевом колесе. Вариант с отделкой кожей еще больше повышает уровень комфорта.

12



### Встроенная стояночная система кондиционирования.

Большая охлаждающая способность, вне конкуренции по внутреннему пространству кабины или по аэродинамическим характеристикам. I-ParkCool — это совершенно новая встроенная стояночная система кондиционирования, позволяющая комфортно спать ночью и экономить топливо днем.



### Электрическая сушилка.

Быстрый способ высушить одежду, полотенца и обувь. Устанавливается на верхнюю полку или на стенку в кабине. хранения в споженном виде



Еще один м<sup>3</sup> пространства.

свободного пространства.

Новая современная

панель.

эргономичная приборная

Новая, изящно изогнутая панель не толь-

ко лучше смотрится. Она разработана

и вещевые отделения легко доступны

с учетом эргономики и очень комфортна

во время движения. Все кнопки, приборы

Кабина кажется просторной. Так оно и

есть. Благодаря прямым стойкам, низко

приподнятой крыше, в кабинах Globetrotter

XL появился лишний кубометр, или 12 %,

расположенному тоннелю двигателя и

Экономичная, бесшумная и удобная для



### Еще 4 см между водителем и рулевым колесом.

Невозможно застрять за рулем. Диапазон регулировки сиденья — 24 см в направлении вперед-назад. А это еще 4 см по сравнению с предыдущей версией кабины



### Электронный дистанционный ключ.

Это не просто ключ. Закрывает и открывает автомобиль на расстоянии. Включает подсветку при приближении к кабине. Если вы ощутили угрозу, нажмите тревожную кнопку, чтобы включить клаксон.



### Аудиосистема с расширенными возможностями.

Какой бы формат вам ни захотепось послушать, аудиосистема поддерживает его. МРЗ, WMA или M4A от программы iTunes? С компакт-дисков. USB-накопителя. iPod или внешнего источника звука? Поддерживается все. Чтобы сделать погромче, добавьте сабвуфер мощностью 400 Вт.



### Система климат-контроля с датчиками качества воздуха.

Электронная система климат-контроля с великолепной вентиляцией, многочисленными датчиками и фильтрами очищает воздух перед его подачей в кабину. Результат — беспрецедентно высокое качество воздуха, его подогрев и отсутствие сквозняков



### Выше только небо.

Ощущение внутреннего простора усиливается верхним окном из тонированного стекла, которое одновременно служит аварийным выходом. Окно оснащено солнцезащитным козырьком и сеткой от комаров, возможна установка люка с электроприводом.



Больше не придется спать в тесноте.

Ширина нижней полки увеличилась на

40 мм в изголовье и на 55 мм в средней

части. Головную часть полки можно под-

жение для отдыха, чтения или просмотра

нять на угол до 55° — идеальное поло-

Очень много места для вещей.

Объем вещевых отделений увеличился на

300 питров Просторные передний задний

и внешний вещевые отделения, а также

отсек под спальной полкой можно опти-

мизировать под потребности водителя.

ных отсеков для мелких предметов.

В кабине также имеется множество удоб-

### Чистая вода с собой.

отдыха и сна.

телевизора.

Если вам нужна чистая вода, то она всегда под рукой. Внешний отсек с баком емкостью 7 литров, оборудованный краном.



### Улучшено внутреннее освещение.

Освещение в кабине благодаря 13 энергосберегающим и мощным источникам света стало просто фантастическим. Для всех источников света имеется три ступени яркости и режим приглушенного света. Чтобы обеспечить обзор при вождении в темноте, можно переключиться на красное освещение.



### Возможность для отдыха.

Улучшенная панель возле спального места позволяет управлять внутренним освещением, будильником, автономным отопителем автономной системой кондиционирования, аудиосистемой, люком в крыше и замками. При этом вставать с полки не потребуется.



### Стояночный тормоз с электронным управлением.

Стояночный тормоз управляется с помощью удобно расположенного переключателя на приборной панели. Автоматическое включение при выключении зажигания и автоматическое выключение с помощью системы EBS при трогании с места.



### Возможность установки телевизора с диагональю 19".

Грузовики Volvo FH могут быть на заводе полностью подготовлены к установке телевизора — укомплектованы кронштейнами, антенной и разъемами для подключения антенны и питания, а также дополнительным входом для подключения телевизора к аудиосистеме.



### Комфортное движение.

Новые задние стойки кабины. Новое положение рулевого механизма. Новая геометрия передней части. Новая компоновка двигателя. И это еще не все. Сделано многое для повышения уровня комфорта для водителя. И это делает автомобиль очень привлекательным.



### Место для системы Alcolock.

Алкоголю не место на дорогах. Для этого и нужна система Alcolock. Система устанавливается на Volvo FH на заводе и напоминает клиентам о том, насколько серьезное внимание Volvo уделяет безопасности дорожного движения.

# Забудьте о коробке передач. Просто управляйте автомобилем.





### Расслабьтесь. Дайте ногам отдохнуть.

Вождение с коробкой передач I-Shift — это подлинное наслаждение. При отсутствии педали сцепления можно свободно откинуться на спинку сиденья и сосредоточиться на двух других педалях. Система I-Shift использует встроенную логику для быстрого автоматического выбора необходимой передачи. С «квалификацией» программного обеспечения не смогут конкурировать даже лучшие водители. Если требуется участие в процессе, то такая возможность тоже есть. Кнопки на рукоятке селектора передач позволяют переключиться на более высокую или более низкую передачу вручную.



### I-Shift сэкономит топливо. Прямая выгода.

Коробка передач I-Shift разработана для экономии топлива. Прежде всего, это снижение внутренних потерь энергии — они действительно ниже по сравнению с механической коробкой передач. Но настоящее отличие — это электронные системы. Во время движения в экономичном режиме переключение передач выполняется с большой точностью, обеспечивая работу двигателя в наиболее эффективном диапазоне ЧВД. И наконец, I-Roll. Это уникальная функция, которая во время движения на спуске автоматически отключает двигатель и использует для экономии топлива инерцию грузовика. Каков же результат? Снижение расхода топлива до 2%.



### Помните свой маршрут? Система I-See тоже его запоминает.

Образно говоря, система I-See использует интеплектуальные возможности I-Shift на шаг вперед. Это революционная функция, задействующая преимущества встроенной GPS-системы для занесения в память дорожных условий. Таким образом, система I-Shift не только производит упреждающий выбор необходимой передачи, но и готовит водителя к изменению топографии. Водитель как бы получает в свое распоряжение опытного штурмана, который знает на маршруте каждый сантиметр дороги. Система I-See экономит дополнительно до 5 % топлива (при одновременном использовании с I-Cruise). Дополнительные сведения об I-See смотрите на **стр. 6.** ■

### Как можно оценить I-Shift?

Программное обеспечение позволяет настроить систему I-Shift в соответствии с определенными дорожными условиями. Возможен выбор одного из четырех дополнительных пакетов: «Дальние перевозки» и «Экономия топлива» (с системой I-See или без нее) для экономии расхода топлива на трассе, «Городские перевозки и перевозка строительных грузов» с функциями маневренности автомобиля в условиях ограниченного пространства и «Перевозка тяжелых грузов» с оптимизацией I-Shift для общей массы автопоезда свыше 85 тонн. Полностью обзор смотрите на стр. 40. В



### Принципы работы.

Это может показаться странным. Под кожухом I-Shift, которая олицетворяет собой класс современных коробок передач, скрывается несинхронизированная механическая коробка передач (отсюда компактная конструкция и малые внутренние потери). Разумеется, I-Shift — это не просто коробка передач. Ее секрет заключается в электронном блоке управления. Этот блок отвечает за работу пневмосистемы, которая управляет сцеплени ем и передачами. Непрерывно получая информацию о скорости автомобиля, ускорении, массе, уклоне дороги, необходимом крутящем моменте и другие данные, он с большой точностью выполняет каждое переключение передачи. Блок также связан с двигателем, который, в свою очередь, регулирует частоту вращения и усиливает эффект моторного тормоза для быстрого и удобного переключения передач.



# Внимательнее следите за нагрузкой. Дистанционно.

Подвеска с электронным управлением (ECS) повышает комфорт при вождении и обеспечивает сохранность груза. ECS4 — это последняя версия подвески, обладающая расширенным набором возможностей, одним из ярких примеров которых может служить функция Work Remote. Теперь грузовой автомобиль будет всегда под контролем водителя, даже если он находится не в кабине.



### Пять уровней для загрузки. Три варианта для движения. Все для водителей.

Система ECS включает четыре пневмобаллона на мост (два для подъёмных мостов), которые обеспечивают практически одинаковое распределение нагрузки на шасси. Можно легко задать нужную высоту. В системе можно сохранить пять различных значений высоты. Это очень удобно, если приходится часто заезжать на одни и те же эстакады. Для оптимизации дорожного просвета или аэродинамических характеристик можно выбрать один стандартный и два пользовательских уровня движения. 🛨



### Сохранение устойчивости шасси. И груз на месте.

Система ECS поддерживает шасси на одном уровне, независимо от распределения груза. Это позволяет исключить опрокидывание на бок и непрерывно обеспечивает устойчивость грузового автомобиля. Система Work Remote позволяет вручную компенсировать боковой наклон.



### Индикатор нагрузки. Высокая точность и удобный обзор.

Интуитивно понятные меню и экраны позволяют точно узнать, как распределяется нагрузка на автомобиль. Значения массы, нагрузки на оси и на тележки указываются раздельно, поэтому можно легко проверить, находятся ли они в пределах допуска как для грузового автомобиля, так и для прицепа. Калибровка также выполняется просто. Можно произвести тонкую настройку как для грузового автомобиля, так и для прицепа. что позволит всегда иметь точные результаты измерений.



### Сбалансировать ее можно с помощью легкого нажатия.

Избавьтесь от проводов. Функция Work Remote дает возможность управлять пневматической подвеской, свободно прохаживаясь рядом с автомобилем.



### Контроль над оборудованием.

Запуск и остановка двигателя, управление работой до четырех КОМ. Можно также регулировать частоту вращения двигателя и сохранять значения ЧВД для быстрого возврата в дальнейшем.



### Включение освещения.

Оснащен ли ваш грузовой автомобиль прожекторами, проблесковыми маячками или световыми спецсигналами от изготовителя кузовов? Функция Work Remote позволяет включать и выключать их.



### Новые функции от изготовителя кузовов.

В зависимости от надстройки можно управлять несколькими другими функциями. Все они легко доступны через меню и поддерживают совместное использование значков с кнопками на приборной панели



### Использование в качестве ключа от двери.

Да, устройство немного больше обычного брелока для ключей. Но зато оно позволяет легко и удобно открывать и закрывать замки дверей кабины.



OK

2

Δ

WORK REMOTE

# Экономия в каждой капле.

**Как насчет 11 %?** 

Добиться снижения уровня выбросов и расходов на топливо будет просто. Вот почему самые эффективные опции по экономии топлива включены в состав двух пакетов. Один из них включает комплектацию самого грузового автомобиля. Другой представляет собой комплект полезных услуг. Подписавшись на оба пакета, можно рассчитывать на снижение расхода топлива до 11 %. Разумеется, можно приобрести эти пакеты по отдельности, а также купить только необходимые компоненты.



### Приложение Dynafleet.

Хотите посмотреть, насколько эффективно использовалось топливо за последнюю смену? Все что для этого нужно — информационная система Dynafleet с iPhone или iPad. Загрузив это приложение, вы получите отличный способ легко разобраться как оптимизировать свои расходы на топливо.



### Больше места для топливного бака.

Говоря о топливе. Гибкая компоновка шасси Volvo FH оставляет больше места для топливных баков. Благодаря широкому выбору баков, где емкость самого большого бака составляет 900 литров, всегда можно подобрать для грузового автомобиля максимальный объем топлива.

### консультация по топливной экономичности Дает доступ к экспертам по управлению Services топливом — специалистам по уменьшению расхода топлива. Ежемесячно они Package будут присылать расширенные отчеты по расходу топлива и рекомендации по его экономии. Дополнительную информацию можно получить в специализированной службе технической поддержки. Зарегистрировавшись на веб-сайте, можно найти полезные советы и рекомендации. DYNAFLEET: ТОПЛИВО И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА Система управления перевозками компании Volvo позволяет из офиса контролировать расход топлива в реальном времени с помощью интуитивно понятного интерфейса. Встроенные средства отчетности по расходу топлива. стилю вождения и воздействию на окружающую среду позволяют анализировать тенденции и выявлять возможности для улучшения ОБУЧЕНИЕ ВОДИТЕЛЕЙ: ЭФФЕКТИВНОЕ ВОЖДЕНИЕ

Квалификация водителя — важный вклад в эффективность расхода топлива. Эффективное вождение — это курс, основное внимание на котором уделяется эффективным методам

вождения и экономии топлива

### НАСОС УСИЛИТЕЛЯ РУЛЯ С ПЕРЕМЕННЫМ РАБОЧИМ ОБЪЕМОМ

Поможет ли насос гидроусилителя руля экономить топливо? Конечно, да. За счет точного управления рабочим объемом энергия не будет расходоваться впустую.

## ГЕНЕРАТОР 24 В 150 А. ЧЕМ БОЛЬШЕ МОЩНОСТЬ, ТЕМ НИЖЕ РАСХОД ТОПЛИВА.

Энергоэффективному генератору требуется меньше топлива для зарядки аккумуляторных батарей. Это особенно полезно при большом потреблении мощности, например когда водитель проводит ночи в кабине.

### I-SEE. ДАЛЬНОВИДНЫЙ ВТОРОЙ ПИЛОТ.

Система I-See запоминает данные о дорогах, по которым вы ездите. При движении по знакомому маршруту эта система управляет переключением передач и скоростью, позволяя максимально эффективно задействовать инерцию грузовика. Это позволяет значительно экономить топливо. Дополнительные сведения о системе I-See см. на стр. 6.

# ОТКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ. ЭКОНОМЬТЕ ТОПЛИВО, КОГДА АВТОМОБИЛЬ СТОИТ.

КОГДА АВТОМОБИЛЬ СТОИТ.

Интеллектуальная функция позволяет экономить топливо за счет автоматического выключения дви-

атического выключения двигателя по истечении двух с половиной минут работы на холостом ходу. ■

### ВОЗДУШНЫЙ КОМПРЕССОР С МУФ-ТОЙ ОТКЛЮЧЕНИЯ. ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗБЫТОЧНОГО ДАВЛЕНИЯ.

Воздушный компрессор автоматически отключается, когда дополнительное давления не нужно. Это позволяет сократить расход топлива.

LONG HAUL FUEL

**VEHICLE PACKAGE** 

# Новые зеркала, которые менее заметны.

### Сверхтонкий корпус. Ради безопасности.

Никогда еще корпуса зеркал на новых грузовых автомобилях Volvo FH не были такими тонкими. Это означает, что они обеспечивают лучший обзор не только сзади, но и спереди. Со стороны водителя область обзора улучшена более чем на 20 %. Со стороны пассажира — более чем на 10 %. В качестве бонуса эта конструкция улучшает аэродинамические характеристики автомобиля и менее чувствительна к загрязнению.

### Электрический привод и обогрев.

Больше не нужно очищать зеркала ото льда и влаги. Зеркала с обогревом справятся с этой задачей самостоятельно. Поскольку все зеркала заднего вида оснащены электроприводом, их точную регулировку можно выполнить, не выходя из кабины. Это очень удобно.



### Внешние камеры. Когда нужен лучший обзор.

Есть точки, обзор которых не могут обеспечить никакие зеркала. К счастью, грузовики Volvo FH подготавливаются на заводе для установки четырех наружных камер. Камеры подключаются к встроенному дополнительному информационному дисплею (SID-High) и позволяют видеть картину позади машины, например во время движения задним ходом или для контроля груза. ■

### Обзор. Значительное улучшение обзора.

Вертикальные стойки с малым поперечным сечением и зеркала новой конструкции — одна из причин отличного обзора из кабины автомобиля Volvo FH. Обзор стал больше на 25 % со стороны водителя и почти на 85 % со стороны пассажира. Это качество не имеет цены во время движения по городу, когда нужно видеть других участников дорожного движения, например пешеходов и велосипедистов.



### Система поддержки при смене полосы движения (Lane Changing Support). Прощайте, мертвые зоны.

Рядом с зеркалами заднего вида на стороне пассажира находится маленький, но важный значок. Если он светится, то это свидетельствует о том, что система поддержки при смене полосы движения (Lane Changing Support) определила наличие объекта в мертвой зоне. Водителю следует воздержаться от перестроения, пока значок не погаснет. Это эффективная функция системы безопасности. Дополнительные сведения о системе поддержки водителя смотрите на стр. 33.



# До 750 л. с. с экономичным расходом топлива.



### Кривая крутящего момента Volvo. Почувствуйте через педаль.

Идеальный крутящий момент на низких оборотах. Исключительно широкий диапазон максимального крутящего момента. Пиковый крутящий момент соответствует пиковой мощности. Ведущие позиции компании Volvo в сфере технологии дизельных двигателей четко видны при сравнении характеристик двигателей. Быстрое ускорение, великолепная тяговая мошность, комфортное управление на низких скоростях и — не в последнюю очередь — экономичность и удобство движения на крейсерской скорости.



### От 420 до 750 л. с. Выбирайте сами.

Линейка двигателей для Volvo FH включает восемь различных вариантов номинальной мощности: четыре 13-литровых (D13) и четыре 16-литровых двигателя (D16). Мы уверены, что один из них точно подойдет для решения ваших транспортных задач. Полностью технические характеристики для всех двигателей смотрите на стр. 39.



### Встроенная экономичность.

Вертикальные насос-форсунки, расположенные по центру. Оптимизированная геометрия камеры сгорания. Быстрый и точный впрыск под управлением системы EMS. Высокий коэффициент газонаполнения. Можно и дальше перечислять факторы, благодаря которым с двигателями Volvo сложно конкурировать в отношении экономии топлива. Но все эти преимущества отражаются на общем итоге.



### Моторный тормоз Volvo VEB⁺. Тормозное усилие до 578 л. с.

Минимальный износ тормозных механизмов. Благодаря уникальной конструкции распределительного вала с четырьмя коромыслами клапанов, запатентованный компанией Volvo моторный тормоз работает с впечатляющей мощностью 375 кВт (510 л. с.) на двигателях D13 и 425 кВт (578 л. с.) на двигателях D16. Интеграция с I-Shift и системой круиз-контроля позволяет поддерживать среднюю скорость без снижения уровня безопасности или повышения расхода топлива

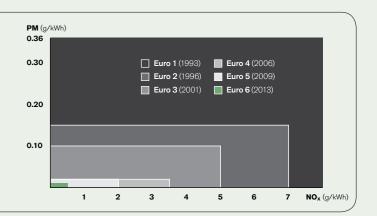


D13K460

# Соответствие стандарту Евро 6. Без ухудшения других параметров.

### Это огромный шаг на пути к экологически чистому транспорту. Это Евро 6.

Мы прошли долгий путь по снижению воздействия на окружающую среду. Теперь настает время для Евро 6. самого строгого стандарта, который накладывает жесткие ограничения на выбросы твердых частиц (0,01 г/кВт-ч), оксида азота (0,40 г/кВт-ч для устоявшихся режимов и 0.46 г/кВт-ч для переходных режимов). D13K460 — наш первый двигатель, соответствующий этим требованиям.



### Ниже уровень загрязнения. Больше прибыль

Volvo — одна из первых компаний, вложивших средства в разработку грузовых автомобилей, сертифицированных по стандарту Евро 6. Прежде всего, это дает возможность использовать любые привилегии, имеющиеся на рынке. Но, возможно, вы захотите опередить своих конкурентов. Все больше клиентов при выборе поставщика учитывают фактор защиты окружающей среды.

### И самое важное: что не изменилось.

Много нового появилось в двигателях D13K460. Но больше всего мы гордимся тем, что нам удалось сохранить. Речь идет о характеристиках двигателя, соответствующих стандарту Евро 5. Экономия топлива практически на том же уровне. Более того, поскольку в новых сажевых фильтрах используется автоматическая регенерация, вам не придется чаще посещать сервисную

### Принципы работы.



### **ДВИГАТЕЛЬ**

Воздушная заслонка с замкнутым контуром, турбопривод, так называемая неохлаждаемая система EGR и др. Компоненты нового двигателя служат для решения следующих задач: улучшения потока газа и обеспечения попадания отработавших газов в систему доочистки при оптимальной

### **ДИЗЕЛЬНЫЙ** . ОКИСЛИТЕЛЬНЫЙ

### ФИЛЬТР (DPF)

НЕЙТРАЛИЗАТОР (DOC) DOC производит NO. необходимый для эффективного сжигания твердых частиц в DPF. В холодную погоду нейтрализатор также вырабатывает тепловую энергин необходимую для регене-

### ДИЗЕЛЬНЫЙ САЖЕВЫЙ

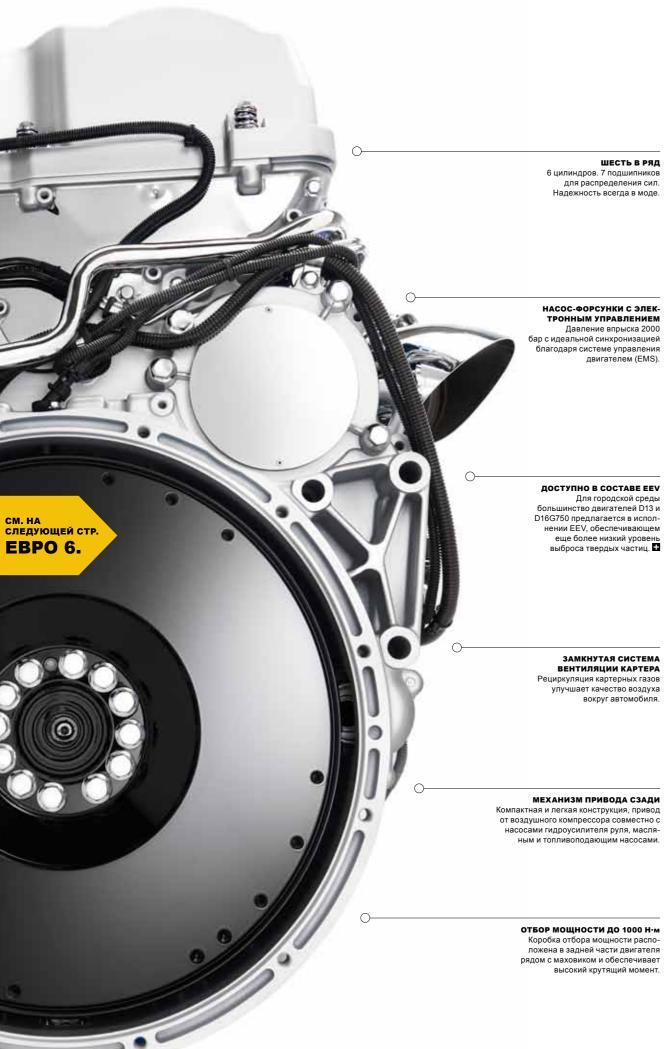
Фильтр задерживает твер дые частицы и сжигает их

### SELECTIVE CATALYTIC REDUCTION (SCR)

В зоне смешивания в отработавших газах производится распыление реагента AdBlue. Когда эта смесь попадает в катализатор, оксид азота (NO<sub>x</sub>) эффективно преобразуется в безвредный азот

# НЕЙТРАЛИЗАТОР ОСТАТ-

Последний этап перед выхлопной трубой — удаление





БЕЗОТКАЗНАЯ РАБОТА

# Находясь в дороге, оставаясь на связи. Новый золот контракт Volv Пакет безотк условиях «вс Оставаясь на связи. Чтобы грузовой авт

Нужна помощь? Просто

Незапланированная остановка где-то

в глуши? Служба Volvo Action Service

достаточно нажать кнопку. Служба

VAS On Call автоматически соединит вас

с оператором, говорящим на вашем род-

ном языке (проверка языка выполняется

по данным карты водителя в цифровом

тахографе). После соединения обслу-

живание выполняется быстро и точно,

поскольку сотрудникам станции сразу

шасси, положение и возможные коды

же будут известны идентификатор

нажмите кнопку.

неисправностей.

# Новый золотой сервисный контракт Volvo. Пакет безотказной работы на условиях «все включено».

Чтобы грузовой автомобиль мог работать и приносить прибыль, предлагаем воспользоваться готовым предложением по обслуживанию — новым Золотым сервисным контрактом Volvo. Контракт дает гарантию безотказной работы. Кроме того, контракт включает сервисы «Новое планирование сервисных работ» и «Онлайнвозможности». Это два новаторских решения по техническому обслуживанию, которые стали возможны благодаря новой системе TGW (телематический шлюз). Какая от этого выгода? Мы обещаем вам 100% безотказной работы в течение первых 6 лет.



### Наша гарантия: 100% безотказной работы.

Нет более дорого грузовика, чем тот, который сошел с линии. С нашим новым Золотым сервисным контрактом Volvo мы гарантируем вам безотказную работу на 100%. Это означает, что вы можете полностью доверять своему автопарку.



### Новое планирование сервисных онлаг работ. Одна ступенька вверх. беспр

Благодаря TGW, сервисная станция может получать сведения о двигателе, расходе топлива, активные коды неисправностей, дорожные условия и данные о состоянии важных компонентов (тормозные колодки, сцепление, аккумуляторная батарея и др.). Это означает, что мы будем в состоянии своевременно предупредить своих клиентов о риске незапланированного простоя. И что не менее важно, мы всегда готовы принять своих клиентов на сервисной станции. Вы сможете быстро вернуться на дорогу.



### Онлайн-возможности. Ваш беспроводной механик.

В некоторых случаях посещение сервисной станции не требуется. И теперь это действительно так. С помощью функции «Онлайнвозможности» механик получает удаленный доступ к автомобилю и имеет возможность выполнить калибровку отображаемого расхода топлива, размера топливного бака (если установлены дополнительные баки) и желательного ограничения скорости. Можно даже включить функцию удаленного индикатора нагрузки. Все, что требуется от вас, — это ненадолго остановиться на обочине. Никогда еще обслуживание не было настолько быстрым.

# того, чтобы сосредоточить внимание дороге.

# Все, что необходимо для

### Дополнительный информационный дисплей.

Справа от приборной панели находится система Infotainment со встроенным дисплеем. Этот дополнительный информационный дисплей содержит множество функций. Для некоторых из них требуется вариант SID-High (показан на рисунке) с высококачественным цветным дисплеем с диагональю 7 дюймов.

### ВСТРОЕННЫЙ GPS-НАВИГАТОР

Грузовой автомобиль Volvo FH оснащен новым встроенным навигатором. Зная технические характеристики грузовика, это устройство может использовать данные карт, чтобы помочь выбрать маршрут с учетом нагрузки на мосты и высоты автомобиля. Кроме того, он интегрирован с системой Dynafleet, что дает возможность получать в офисе точную информацию о местонахождении грузового автомобиля.



### ВНЕШНИЕ КАМЕРЫ

Вариант SID-High позволяе просматривать в полном разрешении сигнал с четырех камер.



### ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ С ВОДИТЕЛЕМ

Помогает планировать время вождения и отдыха. Водитель всегда будет знать, когда необходимо сделать перерыв



### **АУДИОСИСТЕМА**

Позволяет легко выбрать и качественно воспроизвести любые композиции.



### ТЕЛЕФОН

Подключение по Bluetooth позволяет просматривать телефонную книгу, вести переговоры через встроенный микрофон и слушать собеседника через динамики



### DYNAFLEET

Отдельный дисплей не требуется. Вся информация с системы управления перевозками Volvo выводится на дисплей SID-High.



### Главное — информация.

Быстрого взгляда на центральную часть спидометра достаточно для 🔿 получения основных данных о передаче, режиме I-Shift, круиз-контроле (адаптивном), вспомогательной тормозной системе и тахометре.

### Информационный дисплей водителя.

Удобный дисплей с диагональю 4 дюйма, на котором отображается различная дополнительная информация. Выбор необходимых данных производится с помощью кнопок на рулевом колесе.



### ИЗМЕРЬТЕ СВОЙ ПУТЬ Множество индикаторов состояния и информация

о поездке. Настраиваемый Если система выявила снижедисплей позволяет выбрать до трех избранных экранов



### СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕ-НИЯ ВОДИТЕЛЯ (DRIVER ALERT SUPPORT)

ние внимательности водителя, то на дисплей четким шрифтом выводится сообщение об этом. Дополнительные све ния смотрите на стр. 33.



### ИНДИКАТОР НАГРУЗКИ Улучшенный индикатор нагрузки позволяет точно

контролировать нагрузку



### понятные сообщения ОБ ОШИБКАХ

Больше никаких непонятных кодов неисправностей. Сообщения об ошибках четко и точно в виде текста проинформируют водителя о том. в чем именно заключается неисправность.

**Красота на поверхности.** 

# Зверь под капотом.

### ПОДЧЕРКНУТЫЕ ТЕНИ

На наружной стороне стенки кабины, придающей Volvo FH16 оригинальный вид, находится тонированная стеклянная панель. Не для обзора. А для внешнего вида.

### НОВЫЙ ЧЕРНЫЙ ЦВЕТ

Новый темный цвет автомобилей FH16. Очень темный. Но под поверхностью скрываются пикантные полутона. Мы называем этот цвет «мистический фьорд» (Mystic Fjord). Вы должны это увидеть.

### ВНИМАНИЕ К ДЕТАЛЯМ

Изысканные детали играют важную роль. Особенно в блеске хрома. Именно это выделяет переднюю ступень, отделку решетки, дверные ручки и стальной логотип Volvo.

### РЕШЕТКА ЧЕМПИОНА

Матовая темно-серебристая решетка выделяется на любой дороге. Зеркала и солнцезащитный козырек также выглядят шикарно.



### Уникальная конструкция сиденья.

Водитель чувствует себя за рулем Volvo FH16 по-царски. Здесь его трон. Уникальное сиденье с хорошо продуманной конструкцией и обивкой из высококачественной кожи или кожи в сочетании с текстильными материалами дарит настоящее ощущение роскоши. Конечно, сиденья доступны также в исполнении с проветриванием.



### Стипь

В дополнение к плавности хода для грузовиков Volvo FH16 доступно рулевое колесо Raven. Обшивка из темной кожи и контрастно-желтый шов идеально соответствуют сиденьям и внутренней отделке интерьера.



### Первый класс.

Украшением интерьера станут уникальные дверные и настенные панели, хромированные элементы декоративной отделки, шторки, обивка полок и дополнительное освещение дверей. В совокупности это создаст внутри кабины ощущение роскоши.



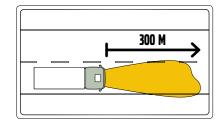
### 16 литров чистой мощности.

Самый мощный на настоящее время двигатель Volvo D16G обеспечивает мощность 750 л. с. с крутящим моментом 3550 Н·м. В сочетании с I-Shift и возможностью выбора экономичных и мощных задних мостов этот двигатель задает собственный стандарт для наиболее сложных перевозок. Сведения обо всех вариантах силовой передачи смотрите на стр. 38—43.



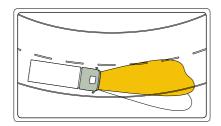
# Будущее выглядит ярко.

# То же относится к изгибам и поворотам.



### Ведущий дальний свет.

Volvo FH особенно хорош для вождения в ночное время. Фары головного света создают мощный луч света, давая водителю возможность видеть, что происходит на дороге. И что немаловажно, другие участники дорожного движения тоже легко заметят грузовик.



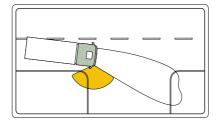
## Динамичные фары головного света.

Они еще никогда не устанавливались на грузовых автомобилях. С динамичными фарами головного света ближний свет повторяет изгибы дороги. Во время поворота луч фар также поворачивается. Часто это намного увеличивает область обзора.



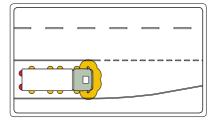
### Биксеноновые фары.

Передние фары с биксеноном выводят освещение на новый уровень яркости. Эти фары также отличаются более продолжительным сроком эксплуатации по сравнению с обычными галогенными лампами.



### Статичные фары дополнительного освещения поворотов.

При замедлении на поворотах в темноте на помощь приходят усовершенствованные статичные фары дополнительного освещения поворотов. Как только водитель включает сигнал поворота, зона сбоку освещается, помогая вовремя заметить других участников дорожного движения.

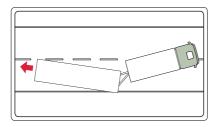


### Световая дорожка.

Приближаясь к грузовому автомобилю в темное время суток, просто нажмите кнопку на брелоке ключа дистанционного управления. Включается внутреннее и внешнее освещение, что позволит легко и безопасно попасть в кабину грузового автомобиля. ■

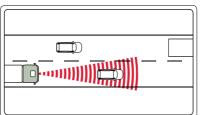


# Лишний глаз на дороге.



### Функция торможения отдельных тормозных механизмов для стабилизации автопоезда.

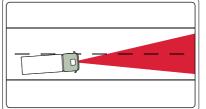
Иногда, например во время движения на спусках или на скользкой дороге, существует риск срыва прицепа, что может привести к складыванию автопоезда. Торможение отдельных тормозных механизмов для стабилизации автопоезда — это новая функция Volvo, направленная на исключение подобных ситуаций. При возникновении опасности благодаря импульсному торможению прицепа автопоезд как бы вытягивается. В опасных ситуациях система может включиться автоматически, если скорость превышает 50 км/ч.



### Адаптивный круиз-контроль с функцией управления тормозной системой.

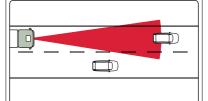
Движение в ритме трафика без лишних усилий. Адаптивный круиз-контроль (АСС) с использованием радара поддерживает безопасную дистанцию до идущего впереди автомобиля за счет управления воздушной заслонкой и доступными тормозами. В случае возникновении риска столкновения на лобовое стекло проецируется предупредительная индикация.

Адаптивный круиз-контроль с функцией ставляет собой еще более совершенную систему. Если столкновение неизбежно, то она автоматически помогает водителю при аварийном торможении, значительно снижая риск получения серьезных травм.



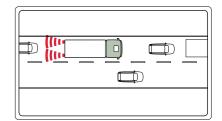
### Система предупреждения водителя (Driver Alert Support).

Система предупреждения водителя (Driver Alert Support) — это интеллектуальная система, отслеживающая поведение водителя. Если оно отклоняется от нормы, если обнаруживаются признаки усталости, то система выдаст предупредительный сигнал и выведет на дисплей сообщение, рекомендуя сделать перерыв.



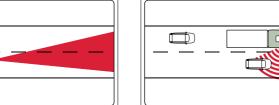
### Система оповещения при перестроении (Lane Keeping Support).

Часто причиной серьезных ДТП является смещение с полосы движения. На наш взгляд, слишком часто. Система оповещения при перестроении (Lane Keeping Support) с помощью камеры следит за разметкой на дороге и предупреждает водителя о непреднамеренном пересечении разделительной полосы.



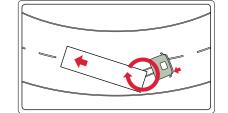
### Стоп-сигнал экстренного торможения.

При резком нажатии на педаль тормоза стоп-сигналы быстро мигают, предупреждая водителей, следующих за вами. Это простой способ избежать столкновений с движущимся сзади автомобилем, которые могут привести к серьезному столкновению нескольких автомобилей.



### Система поддержки при смене полосы движения (Lane Changing Support).

В мертвой зоне со стороны пассажира вполне могут появиться другие участники дорожного движения. Система поддержки при смене полосы движения (Lane Changing Support) оборудована радаром, который следит за этой зоной при включении указателя поворота. Если в мертвой зоне находятся объекты, то водитель получает уведомление с помощью звукового сигнала и мерцающего значка на зеркале.



### Электронная система стабилизации курсовой устойчивости.

Электронная система стабилизации курсовой устойчивости компании Volvo значительно уменьшает риск заноса и опрокидывания. В сложных ситуациях эта система постоянно включена, она снижает мощность двигателя и притормаживает и грузовой автомобиль, и прицеп. Торможение каждого из колес выполняется раздельно. Система ESP теперь доступна для большинства вариантов исполнения — как для селельных тягачей так и для шасси.

■ Также поставляется в качестве дополнительного оборудования. Смотрите стр. 50.



# Выберите Ваш Volvo FH.

Невозможно сделать так, чтобы один грузовой автомобиль подходил для всех областей применения. Именно поэтому серия Volvo FH дает бесконечные возможности. Гибкая конструкция шасси и инструкции Volvo по установке кузовов упрощают подготовку грузового автомобиля для кузовной надстройки. Силовая линия, кабины и варианты комплектации оборудования еще больше повышают гибкость конструкции. Добро пожаловать в мир возможностей! Мир, где ваш торговый представитель Volvo поможет найти грузовой автомобиль, идеально отвечающий именно вашим желаниям и потребностям.

1

ШАССИ

Колесная формула, варианты высоты шасси, колесные базы, тележки, задняя подвеска и тормоза.

CTP. 35-38

2

СИЛОВАЯ ЛИНИЯ Двигатели, коробки передач, программное обеспечение I-Shift, задние мосты, передаточные числа заднего моста и коробки отбора мощности.

CTP. 38-43

3

КАБИНА

Характеристики и размеры спальной кабины, кабин Globetrotter и Globetrotter XL.

CTP. 44-4

4

КОМПЛЕКТЫ ОБОРУДОВАНИЯ

Различные комплекты оборудования повышают уровень комфорта и безопасности для водителя, а также экономят топливо.

CTP. 47-49

5

**АКСЕССУАРЫ** 

Для автомобилей Volvo FH имеется большой выбор аксессуаров. Выделим лишь несколько из них.

CTP. 50-51

Седельный тя	ıгач 4×2																									
RAD-L90	Высокое					35	36	37	38																	
RAD-GR	Высокое					35	36	37	38																	
	Среднее					35	36	37	38																	
	Низкое					35	36	37	38																	
	Сверхниз	кое				35	36		38																	
C*	642																									
<b>Седельный тя</b> RADT-AR	Высокое				34																					
RADT-GR	Высокое		30	32	34			37																		
INADI GIN	Среднее		30	32	34			37																		
	Низкое	28,5		32				37																		
RAPD-GR	Высокое	20,5	30	32	34			31		39		41														
RAFD-GR	Среднее									39		41														
Седельный тя			00				00			200																
RADD-BR	Высокое		30	32			36			39																
RADD-TR1	Высокое		30	32			36			39																
RADD-TR2	Высокое		30	32	34		36			39																
RADD-GR	Высокое		30	32	34		36			39																
Седельный тя	ıгач 8×4																									
RAPDD-GR	Высокое									39																
ПРИВОД / ВЫС	ОТА ШАССІ	и / кол	ECH	АЯ БА	<b>A3A</b> (p	разме	еры в	дм)																		
Шасси 4×2																										
RAD-L90	Высокое				34	35		37			40		43		46		49		52		56	60				
RAD-GR	Высокое				34			37			40		43		46		49		52		56	60		63	f	35
	Среднее				٠.			37			40		43		46		49		52		56	60		63		35
	Низкое							51			40		70		40		43		52		56	60		63		35
Шасси 6×2																										
RADT-AR	Высокое				34			37		39			43		46		49		52		56	60				
RADT-GR	Высокое				04	35		37		39			43		46	48	49		52		56	60				
IVADI-OIX	Среднее					35		37		39			43		46	48	49		52		56	60				
	Низкое					35		37		39			43		46	48	49		52		56	60				
	TIVISKOC					33		31		55			73		70	40	73		32		30	00				
Шасси 6×4	_																									
RADD-BR	Высокое				34			37		39			43		46		49		52		56					
RADD-TR1	Высокое				34			37		39			43		46		49		52		56					
RADD-TR2	Высокое				34			37		39			43		46		49				56					
RADD-GR	Высокое			32	34			37		39			43		46		49		52		56					
	Среднее				34			37 37		39			43		46		49		52 52		56 56					
	Низкое							31		39			43		46		49		IJΖ		סט					
Шасси 8×2																										
RADT-AR	Высокое																	51				60				
RADT-GR	Высокое												43	43,5	46		49	51			56	60				
Шасси 8×4																										
RADD-BR	Высокое													43,5			49	51			56				64	
RADD-TR1	Высокое												43	43,5	46		49	51			56					
RADD-TR2	Высокое												43	43,5	46		49	51			56	60	62			
RADD-GR	Высокое												43		46		49	51			56	60			64	
RADDT-GR	Высокое			32	34			37		39		41	43		46		49		52							
	Среднее							37		39		41	43		46		49		52							
RAPDD-GR	Высокое												43		46		49	51		53	56					
	Среднее												42		46		40	51		53	56					
	ороднос												43		46		43	31		55	50					

### КОНСТРУКЦИЯ ШАССИ

Шасси разработано так, что обеспечивает оптимальное пространство для кузовной надстройки и оборудования. Ниже представлен ряд ключевых характеристик, которые могут отличаться в зависимости от спецификаций грузовика.

### СЕДЕЛЬНЫЙ ТЯГАЧ

### АККУМУЛЯТОРНЫЙ ОТСЕК (ВВОХ-L)

Аккумуляторный отсек сдвинут вперед на 300 мм по сравнению с предыдущим дизайном. Благодаря этому седельный тягач вмещает на 100–120 литров топлива больше.

### АККУМУЛЯТОРНЫЙ ОТСЕК (ВВОХ-ЕF)

Размещение в задней части между лонжеронами шасси — вариант комплектации седельных тягачей.

#### **BAK C PEAFEHTOM AdBlue**

Бак с реагентом AdBlue может быть размещен у седельного тягача поверх рамы, позади кабины, и позволяет увеличить запас топлива (ADTP-BC).

#### БЛОК ПОДГОТОВКИ ВОЗДУХА

Блок подготовки воздуха размещается у седельных тягачей между лонжеронами шасси, оставляя больше места для оборудования, размещаемого на шасси, например топливных баков.

### ШАССИ

### СВОБОДНОЕ МЕСТО НА РАМЕ

Оборудование шасси можно сместить назад, чтобы освободить место для опорных стоек крана или другого оборудования. (FAA10; 500 мм), (FAA20; 600 мм).

### РАМА С ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИЕЙ

#### лонжеронов

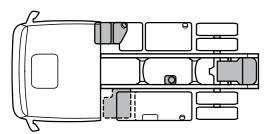
Верхний ряд отверстий предназначен для изготовителей кузовов. Все кронштейны на верхнем ряду отверстий имеют смещение и зазор 8 мм. В верхнем ряду отверстий заклепки не используются

### ПОДГОТОВКА ПОД УСТАНОВКУ КРАНА

Пластины кронштейнов на шасси могут быть установлены на заводе.

### ЗАДНЯЯ ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА

и укороченные задние элементы
Задний свес может оказаться короче благодаря
новой конструкции балки стабилизатора,
установленной спереди. Это является преимуществом при эксплуатации автомобилей строительного назначения и повышает управляемость на
асфальтовом покрытии.





ВЫСОТА ШАССИ	
Сверхнизкое шасси	
(седельный тягач)	приблизительно 810 мм
Низкое	около 850 мм
Среднее	около 900 мм
Высокое	около 1000 мм

### БУКСИРОВОЧНЫЕ БАЛКИ

С центральным креплением, с полунижним креплением и нижним креплением для центрально-осевого прицепа. Буксировочные балки можно устанавливать с шагом 25 мм.

### ТОПЛИВНЫЕ БАКИ

Алюминиевые или стальные баки емкостью от 150 до 900 литров. Максимальный объем топлива составляет 1480 литров для седельного тягача с колесной формулой 4х2.

### БАКИ ДЛЯ PEAFEHTA ADBLUE

Емкостью от 32 до 90 литров. Hacoc AdBlue встроен в бак для AdBlue. Пластик.



### СЕДЕЛЬНО-СЦЕПНЫЕ УСТРОЙСТВА

Сертифицированная установка допускает нагрузку до 36 т. Седельно-сцепные устройства ISO с L-образным профилем включаются в ассортимент, обеспечивая широкую свободу выбора. Установленное на фланце седельно-сцепное устройство представляет собой облегченный вариант установки, для которого не требуется монтажная плита. Высота опорно-сцепного устройства над шасси составляет всего около 140 мм. Встроенная система смазки и датчик подключения прицепа доступны как дополнительное оборудование для конкретных вариантов.

### НЕЗАВИСИМАЯ ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА

Доступность для автомобилей с колесной формулой 4×2 и 6×2 с поддерживающим задним мостом или средним подкатным мостом (только седельный тягач), нагрузка на мост до 8,5 тонн.

### ЗАДНИЙ НЕ ВЕДУЩИЙ МОСТ

Поставляются в нескольких конфигурациях — неподвижный с одиночной или двойной ошиновкой, самоуправляемый или с активным управлением. Осевая нагрузка: 7,5; 9,5; 10 тонн.

### СРЕДНИЕ НЕ ВЕДУЩИЕ МОСТЫ

Поставляются как неподвижные, так и с активным управлением для шасси. Осевая нагрузка: 7,5; 9 тонн.

### МАКС. НАГРУЗКА НА ПЕРЕДНИЙ МОСТ (тонн) Пневматическая Рессорная

Сверхнизкое шасси	8	_
Низкое	8	-
Среднее	9*	9
Высокое	9	10
* С независимой передне	й подвеской	8,5

ЗАДНЯЯ ПОДВЕС	CKA				
Тип	Сочетание осей	Тип подвески	Нагрузка на мост/ тележку (тонн)	Редуктор	Другие оси
Одиночный			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
□RAD-L90	4×2	S-параболическая	13	Одноступенчатый/колесный	
☐RAD-GR	4×2	Пневматическая	11,5/13	Одноступенчатый/колесный	
Задняя тележка					
□RADT-AR	6×2/8×2	Параболическая	19/21	Одноступенчатый/колесный	Неуправляемый задний мост
☐RADT-GR	6×2/8×2	Пневматическая	19/20,5/22,5/23	Одноступенчатый/колесный	Неуправляемый/управляемый задний мост
☐RAPD-GR	6×2	Пневматическая	19/22	Одноступенчатый/колесный	Неуправляемый/управляемый подъемный мост
☐RADD-BR	6×4/8×4	Параболическая	21	Одноступенчатый/колесный	
☐RADD-TR1	6×4/8×4	Параболическая/обычная листовая	23/26	Одноступенчатый/колесный	
☐RADD-TR2	6×4/8×4	Обычная листовая	26/32	Колесный	
☐RADD-GR	6×4/8×4	Пневматическая	21/23/26	Одноступенчатый/колесный	
☐RADDT-GR	8×4	Пневматическая	27,5/33/36	Одноступенчатый/колесный	3 моста/управляемый задний мост
☐RAPDD-GR	8×4	Пневматическая	27,5/32/35	Одноступенчатый/колесный	3 моста/управляемый подъемный мост

### ВЫСОТА СЕДЕЛЬНО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

Сочетание осей	Высота шасси	Тип подвески	Высота рамы	5W height*	Шины	Мин. высота сцепления**	Номинальная высо- та при вождении**
4×2	Сверхнизкое	RAD-GR	266	140	295-55	867	912
	Сверхнизкое	RAD-GR	266	140	295-60	887	932
	Низкое	RAD-GR	266	140	315-60	955	1015
	Среднее	RAD-GR	266	140	315-70	1014	1075
	Среднее	RAD-GR	300	140	315-70	1031	1092
	Высокое	RAD-GR	266	140	315-80	1056	1147
	Высокое	RAD-GR	300	140	315-80	1090	1164
6×2	Низкое	RADT-GR	266	160	315-60	975	1035
	Среднее	RADT-GR	266	160	315-70	1034	1095
	Среднее	RADT-GR	300	160	315-70	1051	1112
	Высокое	RADT-GR	300	150*	315-80	1160	1234
	Среднее	RAPD-GR	266	160	315-70	1034	1095
	Среднее	RADT-GR	300	160	315-70	1051	1112
	Высокое	RAPD-GR	266	160	315-80	1076	1167
	Высокое	RAPD-GR	300	160	315-80	1110	1184
6×4	Высокое	RADD-GR	300	150*	315-80	1173	1234

### ТОРМОЗА

Тормозная система Volvo с дисковыми тормозами с электронным управлением (EBS) поставляется с пакетами программного обеспечения STD (Стандартный) и MED (Средний) для шасси и седельных тягачей. Система ESP применяется для седельных тягачей и шасси с колесной формулой 4×2, 6×2 и 6×4. Таким образом, Volvo предлагает систему ESP практически для любых задач, связанных с перевозкой опасных грузов, и для любых систем управления двигателем (EMS). В состав системы входят барабанные тормозные механизмы Volvo с Z-образными кулачками и антиблокировочной системой тормозов (ABS).

□ **СИСТЕМА EBS MEDIUM (СРЕДНИЙ)** В дополнение к функциям пакета EBS Standard, смотрите ниже.

### **КОНТРОЛЬ СИСТЕМЫ EBS**

Слежение за состоянием системы EBS через системы TEA2+ и VCADS Pro.

### СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ТРОГАНИИ НА ПОДЪЕМЕ Тормоза отключаются только после того, как

будет обеспечен крутящий момент, достаточный для движения автомобиля вперед.

#### АНАЛИЗ ИЗНОСА ТОРМОЗНЫХ НАКЛАДОК

Предупреждение о тормозных накладках — расчет пробега, оставшегося до замены тормозных накладок

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Стояночный тормоз отключается, когда водитель нажимает педаль акселератора и выбрана передача (только коробка передач I-Shift).

### ПРИВОД СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА НА ПРИЦЕПЕ Стояночный тормоз также автоматически активи-

дополнительные опции

руется на прицепе.

В дополнение к пакетам программного обеспечения имеются следующие возможности.

### □ ФУНКЦИЯ ТОРМОЖЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ТОР-МОЗНЫХ МЕХАНИЗМОВ ДЛЯ СТАБИЛИЗАЦИИ **АВТОПОЕЗДА**

Позволяет водителю запросить импульсное торможение прицепа. Тормоз автоматически активируется, и риск складывания автопоезда уменьшается. Только для автопоезда в составе автомобиль-прицеп.

■ ESP (ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ курсовой устойчивости) Система стабилизации автомобиля при торможении применяется отдельно к тормозам на каждом колесе, тем самым обеспечивая стабильность всего автопоезда и позволяя избежать складывания, переворачивания и раскачивания прицепа. Система ESP соответствует законодательству по Электрон ному контролю стабилизации автомобиля.

### □ СТОП-СИГНАЛ ЭКСТРЕННОГО ТОРМОЖЕНИЯ

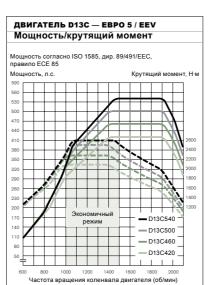
При экстренном торможении на скорости свыше 50 км/ч стоп-сигнал мигает с частотой четыре раза в секунду. 🛨

### П ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РЕТАРДЕР

Компактный ретардер, установленный на коробке передач, с максимальной тормозной мощностью 440 кВт.

### 2 СИЛОВАЯ ЛИНИЯ

КОМБИНАЦИИ СИЛОВО	й линии								
Механическая коробка передач	D13C420	D13C460	D13C500	D13C540	D13K460	D16G540	D16G600	D16G700	D16G75
VT2214B	•								
VTO2214B	•								
VT2514B	•	•	•						
VTO2514B	•	•	•						
VT2814B				•		•	•		
VTO2814B				•		•	•		
I-Shift									
AT2412D	•	•							
AT2612D	•	•	•	•	•				
ATO2612D	•	•	•	•					
AT2812D						•	•		
ATO3112D						•	•	•	
ATO3512D									•
Мосты с одинарной гла	вной передачей								
RSS1344C	•	•	•	•	•				
RSS1356	•	•	•	•	•	•	•		
RSS1360	•	•	•	•	•	•	•	•	•
RTS2370A	•	•	•	•		•	•	•	•
Мосты с разнесенной д	цвойной главной по	ередачей с кол	есными реду	сторами					
RSH1370F	•	•	•	•	•	•	•	•	•
RT2610F	•	•	•	•		•	•	•	•
RT3210F	•	•	•	•		•	•	•	•
RTH3312	•	•	•	•		•	•	•	•



<b>D13C420</b> (309 кВт)	
Максимальная мощность при	
1400-1900 об/мин	420 л.с
Максимальный крутящий момент при	
1000-1400 об/мин 21	100 Н∙м
D13C460 (338 кВт)	
Максимальная мощность при	
1400-1900 об/мин 4	60 л. с.
Максимальный крутящий момент при	
1000-1400 об/мин 23	300 Н∙м
D13C500 (368 κΒτ)	
Максимальная мощность при	
1400-1900 об/мин 5	00 л. с.
Максимальный крутящий момент при	
1050-1400 об/мин 25	500 Н∙м
<b>D13C540</b> (397 кВт)	
Максимальная мощность при	
•	40 л. с.
Максимальный крутящий момент при	
	600 Н∙м
D13C	
Количество цилиндров	6
Рабочий объем	12,8 л
Ход поршня	158 мм
Диаметр цилиндра	131 мм
Степень сжатия	17,8:1
Экономичный диапазон	
оборотов двигателя 1000-1500	об/мин
Тормозное усилие с дросселированием	
выхлопа (2300 об/мин)	185 кВт
Тормозное усилие VEB (2300 об/мин)	300 кВт
VEB поставляется отдельно для D	13C420
VEB+ тормозное усилие (2300 об/мин)	375 кВт
VEB+ устанавливается по	заказу
на все двигател	
Кол-во масляных фильтров:	
2 полнопоточных, 1 бай	пасный
Объем масла, необходимый для замены,	
включая фильтр	33 л
Система охлаждения, общий объем	38 л
Периодичность замены масла: до 100 000	
один раз в год при использовании масла V	
(зависит от условий эксплуатации).	
осолот от условии эксплуатации).	
VP0PEUL DI IEDOGOD EEU	

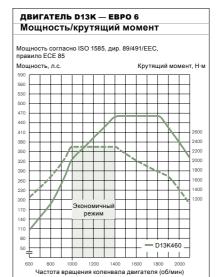
### **УРОВЕНЬ ВЫБРОСОВ EEV**

Доступен на все двигатели D13C, кроме D13C540.

### КОРОБКА ОТБОРА МОШНОСТИ.

УСТАНАВЛИВАЕМАЯ НА ДВИГАТЕЛЕ Имеется два значения крутящего момента\*:

EРТТ650, передаточное число 1,26:1 650 H·м EРТТ1000, передаточное число 1,26:1 1000 H⋅м \* Крутящий момент как при движении, так и на остановках



Максимальная мощность при	
1400-1800 об/мин	460 л. с.
Максимальный крутящий момент при	
1000-1400 об/мин	2300 Н∙м
D13K	
Количество цилиндров	6
Рабочий объем	12,8 л
Ход поршня	158 мм
Диаметр цилиндра	131 мм
Степень сжатия	17,0:1
Экономичный диапазон оборотов	
двигателя 1000-1	400 об/мин
Тормозное усилие с дросселирование	M
выхлопа (2300 об/мин)	185 кВт
VEB+ (стандарт) тормозное усилие	
(2300 об/мин)	375 кВт
Количество масляных фильтров:	
2 полнопоточных, 1 байпасный	
Объем масла, необходимый для заме	ны,
включая фильтр	33 л
Система охлаждения, общий объем	38 л
Периодичность замены масла: до 100	000 км или
один раз в год при использовании мас	ла VDS 4
(зависит от условий эксплуатации).	

### коробка отбора мошности. УСТАНАВЛИВАЕМАЯ НА ДВИГАТЕЛЕ

### Имеется два значения крутящего момента\* EPTT650, передаточное число 1,26:1 650 H·м EРТТ1000, передаточное число 1,26:1 1000 H⋅м \* Крутящий момент как при движении, так и на остановках.

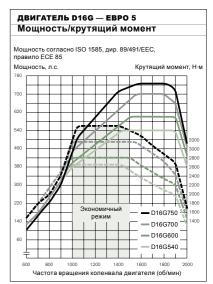
### D13K460 ДОСТУПЕН ДЛЯ

Шасси и седельный тягач 4×2	
Седельный тягач с центральной н	не ведущей
осью 6×2	
Шасси и седельный тягач с треты	ей не ведуще
осью 6×2	
Полная масса автопоезда до 60 т	ОНН

### ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Дальние перевозки и дистрибуция.

Качество ULSD (дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы, максимальное содержание серы — 10 частей на миллион).



<b>D16G540</b> (397 кВт)	
Максимальная мощность при	
1450–1900 об/мин	540 л.с.
Максимальный крутящий момент при	040 11.0.
1000–1450 об/мин	2650 Н∙м
□ <b>D16G600</b> (441 кВт)	2000
Максимальная мощность при	
1500–1900 об/мин	600 л. с.
Максимальный крутящий момент при	
1000-1500 об/мин	2800 Н∙м
<b>D16G700</b> (515 κΒτ)	
Максимальная мощность при	
1550-1800 об/мин	700 л. с.
Максимальный крутящий момент при	
1000-1550 об/мин	3150 Н∙м
D16G750 (551 κΒτ)	
Максимальная мощность при	
1600-1800 об/мин	750 л. с.
Максимальный крутящий момент при	
1050-1400 об/мин	3550 Н∙м
D16G	
Количество цилиндров	6
Рабочий объем	16,1 дм <sup>3</sup>
Ход поршня	165 мм
Диаметр цилиндра	144 мм
Степень сжатия	16,8:1
Экономичный диапазон оборотов	
двигателя 1000-	1500 об/мин
Экономичный диапазон оборотов	
••	1400 об/мин
Тормозное усилие с дросселирование	
выхлопа (2200 об/мин)	230 кВт
Тормозное усилие — VEB+ (2200 об/мин	) 425 кВт
Опция VEB+	
Количество масляных фильтров 2 пол	нопоточ-
ных, 1 байпасный	
Объем масла, необходимый для заме	
включая фильтр	42 л
Система охлаждения, общий объем	48 л
Периодичность замены масла: до 100	
один раз в год при использовании мас	ла VDS 4
(зависит от условий эксплуатации).	
СТАНДАРТ ВЫБРОСОВ EEV.	
Доступен для двигателя D16G750.	

### коробка отбора мощности,

УСТАНАВЛИВАЕМАЯ НА ДВИГАТЕЛЕ 🛨 Имеется два значения крутящего момента\* ЕРТТ650, передаточное число 1,26:1 EPTT1000, передаточное число 1,26:1 1000 H·м

\* Крутящий момент как при движении, так и на остановках.

■ Также поставляется в качестве дополнительного оборудования. Смотрите стр. 50.

### I-SHIFT

12-ступенчатая механическая коробка передач с делителем и демультипликатором с автоматическим переключением. Коробка передач I-Shift может быть оснащена компактным ретардером, коробкой отбора мощности, аварийным насосом усилителя рулевого управления, маслоохладителем и датчиком температуры масла.

I-SHIFT			
Тип	Высшая передача	<b>Крутящий момент двигателя</b> (Н⋅м)	Разрешенная полная масса (тонн)
☐ AT2412D	Прямая	2400	44
☐ AT2612D	Прямая	2600	60
☐ ATO2612D	Повышающая	2600	60
☐ AT2812D	Прямая	2800	44/52
☐ ATO3112D	Повышающая	3150	60
☐ ATO3512D	Повышающая	3550	60

ПАКЕТЫ ПРОГРАММ I-SHIFT

### БАЗОВЫЙ

Поставляется в стандартном комплекте вместе с коробкой передач I-Shift и обеспечивает для нее основные функции.

### ГОРОДСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ И ПЕРЕВОЗКИ СТРОИТЕЛЬНЫХ ГРУЗОВ

Настраивает работу коробки передач в соответствии с требованиями к городским перевозкам и перевозкам строительных грузов. Задействует функции поддержки трогания с места и маневрирования в условиях ограниченного пространства. Е

### **ДАЛЬНИЕ ПЕРЕВОЗКИ И ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ**Включает функции которые минимизируют

Включает функции, которые минимизируют расход топлива. Этот пакет программного обеспечения особенно хорошо подходит для дальних перевозок.

### ДАЛЬНИЕ ПЕРЕВОЗКИ И ЭКОНОМИЯ ТОПЛИВА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ I-SEE

Добавляет I-See, включая пакет I-Cruise, в пакет «Дальние перевозки и экономия топлива», что позволяет еще более расширить возможности для экономии топлива. 

■

### ПЕРЕВОЗКИ ТЯЖЕЛЫХ ГРУЗОВ

Оптимизирует работу коробки передач I-Shift для автопоездов с большой полной массой (свыше 85 тонн). ■

### ПАКЕТЫ ПРОГРАММ I-SHIFT

Функции	Базовый	и перевозка строи- тельных грузов	Дальние пере- возки и экономия топлива	возки и экономия топлива с исполь- зованием I-See	Перевозки тяжелых грузов*
Базовый метод переключения передач	•	•	•	•	•
Метод переключения, оптимизированный для по- лучения наилучших динамических характеристик	•	•	•	•	•
Базовый алгоритм выбора передач	•	•	•	•	•
Контроль температуры масла в коробке передач	•	•	•	•	•
Усовершенствованный метод переключения передач		•	•	•	•
Управление началом движения		•	•	•	•
I-Roll			•	•	•
Адаптивный круиз-контроль			•	•	•
I-See, включая I-Cruise				•	
Управление тяжелым автопоездом					•
Дополнительные возможности					
Расширенные функции КОМ	•	•	•	•	•
Усовершенствованный алгоритм выбора передач в том числе функция включения пониженной пере	и, :дачи	•	•	•	•
Повышенная динамика — плохие дороги		•	•	•	•
* Только AT2612D, ATO3112D и ATO3512D.					

ПОЯСНЕНИЯ К ФУНКЦИЯМ I-SHIFT

### БАЗОВАЯ ПРОГРАММА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Автоматический выбор правильной передачи для начала движения (с первой по шестую). Выбор начальной передачи зависит от разрешенной полной массы и дорожного уклона.

### ПРОГРАММА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ, ОПТИМИЗИРО-ВАННАЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ НАИЛУЧШИХ ДИНАМИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Обеспечивает более высокую скорость и плавность переключения за счет разумного использования компрессионного тормоза двигателя, сцепления и специального тормоза коробки передач.

### БАЗОВЫЙ АЛГОРИТМ ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ

Позволяет выбирать передачу с помощью кнопок на рычаге переключения передач при торможении двигателем в автоматическом режиме.

### КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ МАСЛА В КОРОБКЕ ПЕРЕДАЧ

Отображает температуру масла в коробке передач на информационном дисплее.

### УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ МЕТОД ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Во взаимодействии с системами EBS3 и ECS4 повышает маневренность автомобиля при трогании с места и в условиях ограниченного пространства. До максимума повышает эффект торможения моторным тормозом VEB и ретардером путем автоматического выбора подходящей передачи, благодаря чему двигатель работает на высоких оборотах. Для компенсации тормозного момента при переключении передач во время торможения двигателем задействуются колесные тормоза.

### УПРАВЛЕНИЕ НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ

Оптимизирует выбор передачи и работу функций системы EBS при маневрировании на низких скоростях. Кроме того, обеспечивает включение системы помощи при трогании на подъеме только в условиях крутого подъема.

#### I-ROLL

Автоматическое включение и выключение функции движения накатом в целях экономии топлива. Функция «I-Roll» используется в тех случаях, когда не требуется ни мощность двигателя, ни торможение двигателем, например на ровных дорогах.

### АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Взаимодействует с системой управления торможением автомобиля и гарантирует, что вспомогательная тормозная система не будет без необходимости приведена в действие. Функция свободного рупя в этом случае может быть задействована еще в большей степени.

#### I-SEE

Интеллектуальное программное обеспечение I-Shift, которое способно хранить топографические данные и использовать их для оптимизации движения, когда грузовой автомобиль повторно проезжает схожий участок дороги. Функция I-See может быть использована для экономии топлива и повышения комфорта вождения. При заказе I-See круиз-контроль I-Cruise включается в пакет. I-Cruise также можно заказать отдельно.

### УПРАВЛЕНИЕ ТЯЖЕЛЫМ АВТОПОЕЗДОМ

Оптимизирует выбор передачи при большой полной массе автопоезда (85—180 тонн) для определенных сочетаний двигателя/коробки передач. дополнительные возможности

### □ РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ КОМ

Несколько функций, которые могут оказаться полезными для работы коробки отбора мощности.

# □ УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ АЛГОРИТМ ВЫБОРА ПЕРЕДАЧИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ФУНКЦИЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ПОНИЖЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ

Позволяет выбирать передачу с помощью кнопок на рычаге переключения передач при запуске и вождении в автоматическом режиме. Функция понижения передачи служит для выбора передачи, обеспечивающей максимальное ускорение.

### □ ПОВЫШЕННАЯ ДИНАМИКА — ДЛЯ ПЛОХИХ ПОРОГ

Несколько функций, изменяющих алгоритм переключения передач и помогающих при трогании с места и управлении автомобилем в плохих дорожных условиях и на холмистой местности.

### СИЛОВАЯ ЛИНИЯ 2

### МЕХАНИЧЕСКИЕ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

14-ступенчатая механическая коробка передач с делителем и демультипликатором. Тросовое управление — с отдельными тросиками для продольных и поперечных движений — обеспечивает короткий ход переключения и четкое включение передач. Запатентованные синхронизаторы с сервоприводом позволяют переключать передачи без усилий. Коробки передач могут оснащаться коробкой отбора мощности, компактным ретардером, аварийным насосом усилителя рулевого управления, маслоохладителем и системой контроля температуры масла.

### МЕХАНИЧЕСКИЕ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

Тип	Высшая передача	<b>Крутящий момент двигателя</b> (H·м)	Разрешенная полная масса (тонн)
☐ VT2214B	Прямая	2200	100
☐ VTO2214B	Повышающая	2200	100
☐ VT2514B	Прямая	2500	100
☐ VTO2514B	Повышающая	2500	100
☐ VT2814B	Прямая	2800	100
☐ VTO2814B	Повышающая	2800	100

### СЦЕПЛЕНИЕ

☐ **CS43B-O:** однодисковое сцепление, диаметр диска 430 мм.

СD38В-О: двухдисковое сцепление, диаметр диска 380 мм.

□ CD40B-O: двухдисковое сцепление, диаметр диска 400 мм

Все сцепления Volvo изготовлены из материалов без содержания асбеста и не наносят вред окружающей среде.

### ЗАДНИЙ МОСТ

Тип	Мосты	Передача	Максимальный крутя- щий момент (Н·м)	Макс. нагрузка на ось/ тележку (тонн)	Разрешенная полная масса (тонн)	
Одноступенчатый редуктор						
RSS1344C	Одиночный	Гипоидная	2600	13	44	
☐ RSS1356	Одиночный	Гипоидная	2400/2800	13	56/44	
☐ RSS1360	Одиночный	Гипоидная	3550	13	60	
☐ RTS2370A	Сдвоенный	Гипоидная	3550	23	70	
Колесный редуктор						
RSH1370F	Одиночный	Коническая косозубая	3550	13	70	
☐ RT2610F	Сдвоенный	Коническая косозубая	3550	26	100	
☐ RT3210F	Сдвоенный	Коническая косозубая	3550	32	100	
☐ RTH3312	Сдвоенный	Коническая косозубая	3550	33	120	

### ПЕРЕДАТОЧНЫЕ ЧИСЛА ЗАДНЕГО МОСТА

RSS1344C	RSS1356	RSS1360	RTS2370A	RSH1370F	RT2610F	RT3210F	RTH3312
2,64:1	2,50:1	2,47:1	2,43:1	3,46:1	3,33:1	3,33:1	3,61:1
2,85:1	2,79:1	2,64:1	2,57:1	3,61:1	3,46:1	3,46:1	3,76:1
3,08:1	3,10:1	2,85:1	2,83:1	3,76:1	3,61:1	3,61:1	4,12:1
3,36:1	3,44:1	3,08:1	3,09:1	4,12:1	3,76:1	3,76:1	4,55:1
3,70:1	3,67:1	3,40:1	3,40:1	4,55:1	3,97:1	3,97:1	5,41:1
		3,67:1	3,78:1	5,41:1	4,12:1	4,12:1	7,21:1
		4,11:1	4,13:1		4,55:1	4,55:1	
			4,50:1		5,41:1	5,41:1	
			5,14:1			7,21:1	
			5,67:1				
			6,17:1				

### КОРОБКИ ОТБОРА МОЩНОСТИ

Предлагается широкий выбор зависимых и независимых от сцепления коробок отбора мощности для обеспечения привода бортового оборудования. 

■

НЕЗАВИСИМЫЕ ОТ СЦЕПЛЕНИЯ КОРОБКИ ОТБОРА МОЩНОСТИ

### PTER-DIN

Отбор мощности с приводом от установленного сзади двигателя для прямого подключения гидравлического насоса.

### \_\_ PTER1400

Коробка отбора мощности, устанавливаемая сзади на двигателе, с фланцевым соединением гидравлического насоса. ЗАВИСИМЫЕ ОТ СЦЕПЛЕНИЯ КОРОБКИ ОТБОРА МОЩНОСТИ

### PTR-F

Фланцевое соединение, низкоскоростная или высокоскоростная.

### PTR-FL/FH

Фланцевое соединение, низкоскоростная или высокоскоростная.

### PTR-D/PTR-DM/PTR-DH

Низко-/средне-/высокоскоростная с соединительной муфтой стандарта DIN для прямого подключения гидравлического насоса.

### PTRD-F

Высокоскоростная с фланцевым соединением для прямого подключения карданного вала.

### PTRD-D

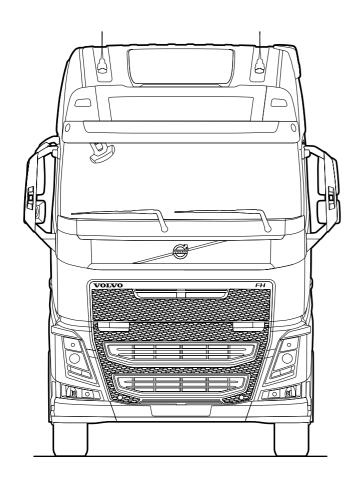
Высокоскоростная с двойным приводом. Передняя и задняя соединительные муфты стандарта DIN для прямого подключения гидравлических насосов.

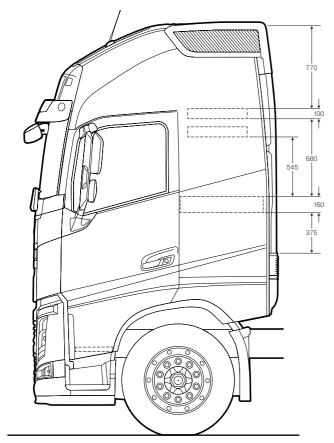
### PTRD-D1

Высокоскоростная с двойным приводом. Фланцевое соединение сзади и передняя соединительная муфта стандарта DIN.

### PTRD-D2

Высокоскоростная с двойным задним приводом и одиночным передним приводом. Два фланцевых соединения сзади и одна передняя соединительная муфта стандарта DIN. 3 КАБИНА 3





### □ СПАЛЬНАЯ КАБИНА

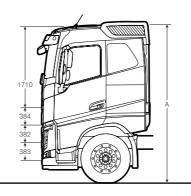
Кабина с удобно оборудованным спальным местом (CAB-SLP) для одного человека. Внутренняя высота — 171 см, высота над моторным тоннелем — 162 см.

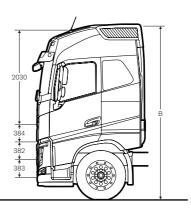
### ☐ КАБИНА GLOBETROTTER

Кабина Globetrotter с удобно оборудованными спальными местами (CAB-HSLP) для двух человек. Кабина Globetrotter располагает дополнительным вещевым отделением благодаря организации пространства по вертикали. Внутренняя высота — 203 см, высота над моторным тоннелем — 196 см.

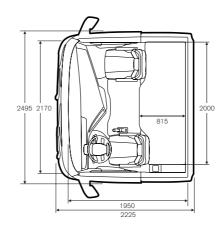
### ☐ КАБИНА GLOBETROTTER XL

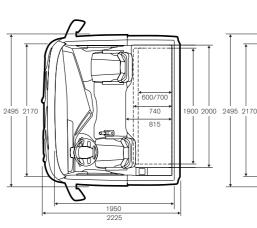
Кабина Globetrotter XL (CAB-XHSL) с удобно оборудованными спальными местами для двух человек. В кабине Globetrotter XL предусмотрено дополнительное вещевое отделение на уровне головы благодаря увеличенной высоте кабины. Внутренняя высота — 222 см, высота над моторным тоннелем — 211 см.

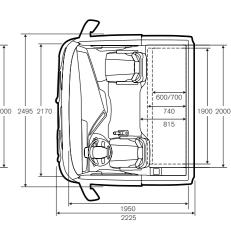












ВЫСОТА КАБИНЫ	НАД ЗЕМЛЕЙ				Высота А (мм)	Высота В (мм)	Высота С (мм
Седельный тягач	Привод	Высота шасси	Подвеска	Шины	CAB-SLP	CAB-HSLP	CAB-XHSL
	4×2	Высокое	Рессорная/ пневматическая	315/80-R22,5	3430	3800	3950
	4×2	Высокое	Рессорная/ пневматическая	315/80-R22,5	3440	3810	3960
	4×2	Среднее	Рессорная/ пневматическая	315/70-R22,5	3350	3720	3870
	4×2	Низкое	Пневматическая/ пневматическая	315/60-R22,5	3230	3600	3750
	4×2	Низкое	Пневматическая/ пневматическая	315/60-R22,5	3250	3620	3770
	4×2	Сверхнизкое	Пневматическая/ пневматическая	295/60-R22,5	3210	3580	3730
	6×2	Среднее	Рессорная/ пневматическая	315/70-R22,5	3350	3720	3870
Шасси	Привод	Высота шасси	Подвеска	Шины	CAB-SLP	CAB-HSLP	CAB-XHSL
	6×2	Высокое	Пневматическая/ пневматическая	315/80-R22,5	3410	3780	3930
	6×2	Среднее	Пневматическая/ пневматическая	315/70-R22,5	3330	3700	3850
	6×2	Низкое	Пневматическая/ пневматическая	315/60-R22,5	3230	3600	3750
	6×2	Высокое	Рессорная/ рессорная	315/80-R22,5	3460	3830	3980
	6×4	Высокое	Рессорная/ рессорная	315/80-R22,5	3450	3820	3970
	8×4	Высокое	Рессорная/ рессорная	315/80-R22,5	3480	3850	4000

### ЧЕТЫРЕХТОЧЕЧНАЯ ПОДВЕСКА КАБИНЫ

Витые пружины с амортизаторами, витые пружины спереди и пневматическая подвеска сзади, а также полная пневматическая подвеска.

### ВОЗДУХОЗАБОРНИКИ

Воздухозаборник расположен с левой стороны и предлагается в высоком или низком исполнении. По заказу можно установить фронтальный воздухозаборник.

#### цвет

Предлагается около 850 вариантов.

### ОБИВКА

Volvo FH: Винил, текстиль, мягкий текстиль и кожа. Volvo FH16: Текстиль/кожа и двухцветная кожа. Все обивки сиденья, кроме винила и текстиля, можно заказать с функцией вентиляции.

### СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ

Три различных уровня комфорта: Стандарт, Комфорт и Люкс. Для всех вариантов возможен выбор обивки. Общий диапазон регулировки сиденья вперед-назад — 240 мм, вертикальная регулировка — 100 мм. Сиденье водителя в стандартной комплектации оснащено подголовником, регулируемой и откидной спинкой, устройством регулировки по высоте и вперед-назад, регулируемой поясничной опорой и системой угловой регулировки.

### ПАССАЖИРСКОЕ СИДЕНЬЕ

Два различных уровня комфорта: Стандарт и Комфорт; для всех вариантов возможен выбор обивки. Все пассажирские сиденья в стандартной комплектации оснащены подголовником. Можно установить поворотное пассажирское сиденье.

### СПАЛЬНЫЕ МЕСТА

Нижняя полка: спальное место размером 700×2000 мм, со средней секцией шириной 81,5 см. Матрасы: Комфорт и с подъемной спинкой с 16 см блочными пружинами и отличным уровнем комфорта. Три варианта жесткости: мягкий, полужесткий и жесткий. Два варианта чехлов для матраса повышают уровень комфорта и упрощают процесс подготовки спальной полки. Спальная полка с подъемной спинкой. Комфортабельная верхняя спальная полка размером 700х1900 мм.

### ВНУТРЕННИЕ ВЕЩЕВЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ

Передняя полка с четырьмя нишами по стандарту DIN и два больших вещевых отделения со шторными дверцами со стороны водителя и пассажира. Под спальным местом два выдвижных ящика общим объемом 130 литров. Под матрасом в ногах (10 л) и в голове (15 л) спального места расположены два вещевых отделения меньшего размера. Вещевое отделение в ногах спального места для пластиковых бутылок.

### ВНЕШНЕЕ ВЕЩЕВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

С обеих сторон расположены два вместительных вещевых отделения, к которым есть доступ как снаружи, так и изнутри. Дополнительный необогреваемый вещевой отсек объемом 30 литров с обеих сторон под кабиной.

### ОКНО/ЛЮК В КРЫШЕ

Кабина оснащена фиксированным окном в крыше или, как вариант, люком в крыше, который открывается на 50 мм. Этот люк также служит аварийным выходом. Открытие и закрытие люка в крыше производится вручную или электроприводом

### РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Имеются рулевые колеса двух размеров — диаметром 450 или 500 мм в зависимости от спецификации автомобиля. Диапазон регулировки рулевого колеса составляет 90 см по высоте и 28 градусов по углу наклона рулевой колонки. С помощью регулируемой шейки (дополнительное оборудование) вертикальное положение рулевого колеса можно регулировать от -5° до +15°, тем самым повышая комфорт вождения.

### СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

тумана и качества воздуха.

Предлагаются три варианта системы климатконтроля, способные удовлетворить любым требованиям. Вентилятор с тоадиционным отопителем от

системы охлаждения двигателя.

Кондиционер с ручным управлением (МСС).

Кондиционер с автоматической регулировкой температуры (ECC/ECC2). Система может также оснащаться датчиками для солнечных лучей,

Кроме того, система климат-контроля может оснащаться автономным отопителем кабины и двигателя, а также автономным охладителем кабины I-ParkCool.

I-ParkCool подает холодный воздух во время стоянки и может взаимодействовать с автономным отопителем кабины для создания комфортной температуры, например в ночное время, когда в течение нескольких часов температура воздуха постепенно понижается.

Для поддержки запуска двигателя грузовика система отслеживает состояние аккумулятора. Она же вычисляет необходимую мощность охлаждения для кондиционирования кабины. Если аккумуляторы частично разряжены, система рассчитает необходимый уровень их использования (без негативного влияния на запуск). Такой подход позволяет наслаждаться равномерным и комфортным охлаждением всю ночь напролет. По сравнению с представленными на рынке системами конкурентов, эта система тише примерно на 20 дБ, что важно во время сна. Система климат-контроля полностью представлена в базовой системе вентиляции автомобиля Теплый или холодный воздух могут равномерно распределяться через штатные отверстия для обеспечения комфорта водителя. При этом

\* За исключением отопителя кабины (PH-CAB)

остаются прежними

аэродинамика и высота внутренней части кабины

ПАКЕТЫ «ВОЖДЕНИЕ»					
	Вождение	Вождение+	Вождение++	Вождение16+	Вождение16++
Электронная система климат-контроля, ЕСС	•	•			
ЕСС с датчиком качества воздуха и угольным фильтром		0	•	0	•
Люк в крыше, открываемый вручную	•			•	
Люк в крыше с электроприводом	0	•	•	0	•
Наружный солнцезащитный козырек, дымчатый	•	•	•	•	•
Подлокотник на сиденье водителя	•	•			
Подлокотники на обоих сиденьях		0	•		
Обогреваемые, снабженные электроприводом зеркала	•	•	•	•	•
Внутренний солнцезащитный козырек, шторка, с электроприводом		•	•	0	•
Внутренний солнцезащитный козырек, на обеих сторонах		0	•	0	•
Центральный передний выдвижной ящик, нижний	•	•	•	0	•
Центральный передний выдвижной ящик, верхний		0	•	0	•
Подлокотники, кожаные	0	•	•		
Рулевое колесо, кожаное	0	•	•		
Поручень ступеньки, кожаный	0	•	•		
Рулевое колесо и рулевой вал, регулируемые по вылету и углу наклона	0	•	•	0	•
Уровень внешней отделки, улучшенный		0	•		
Уровень окраски, полный, включая улучшенный вариант отделки	0	0	•		

	Спальная кабин		Кабины Globet	rotter и Globetrotter	XL	
	1 спальная полка	1 спальная полка+	1 спальная полка	1 спальная полка+	2 спальных полки	2 спальны полки+
Складная полка	•		•		•	
Полка с подъемной спинкой управляемая вручную		•		•		•
Полка с подъемной спинкой с электроприводом		0		0		0
Верхняя полка шириной 700 мм, складная					•	•
Верхняя полка шириной 700 мм, регулируемая					0	0
Заднее верхнее вещевое отделение, 245 литров			•	•		
Заднее верхнее вещевое отделение, 154 литра	•	•			•	•
Держатели для бутылок в зоне для водителя и зоне отдыха	•	•	•	•	•	•
Автономный отопитель кабины	•	•	•	•	•	•
Автономный обогреватель двигателя и кабины, северные страны	0	0	0	0	0	0
Усовершенствованная панель управления возле спального места	•	•	•	•	•	•
Ночное освещение и приглушенный свет	•	•	•	•	•	•
Дополнительная полка, переднее верхнее вещевое отделение			•	•	•	•
Холодильник, 33 литра		•		•		•
Микроволновая печь, комплект для монтажа				•		•
Микроволновая печь				0		0
Телевизор, комплект для монтажа				•		•
Столик		•		•		•
Сиденье для отдыха, поворотное, наклонное		•		•		•
О = по отдельному заказу						

46 47

о = по отдельному заказу

ПАКЕТ «ОТДЫХ»

АУДИОСИСТЕМЫ				
	Базовая	Средняя+	Продвинутая	Повышенной мощност
Дисплей				
SID-Bas	•	•		
SID-High			•	•
Воспроизведение				
Музыкальные компакт-диски	•	•	•	•
CD-R/CD-RW	•	•	•	•
wav/wma/mp3/iTunes m4A		•	•	•
Регулировка громкости в зависимости о	от скорости	•	•	•
Расширенные функции отключения зву	ка	•	•	•
Радиоприемник				
Антенна FM/AM	•	•	•	•
FM-станции	12	18	18	18
АМ-станции	6	6	6	6
RDS	•	•	•	•
Разъемы и интерфейсы				
Низкоуровневый вход, 4 канала		•	•	•
Линейный вход, разъем 3,5 мм (стерео)			•	•
Разъем USB			•	•
Интерфейс iPod			•	•
Bluetooth		•	•	•
Динамики				
Количество динамиков	6	6	6	6
Выходная мощность	4×20 BT	4×35 BT	4×35 BT	8×50 BT
Сабвуфер				•
Высокочастотные динамики				•
ПАКЕТЫ «АКТИВНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ»				
			Активная безопасност	<ul><li>☐</li><li>Ь Активная безопасность</li></ul>
ESP			• October 1	• AKINDHAN OGSONACHOCTI
Адаптивный круиз-контроль + предупре	эм перияе о побовом стопиновени	IA	•	•
Тормоз адаптивного круиз-контроля	сждение о пооовом столкновени	n	0	0
Система поддержки при смене полосы	примения (Lane Changing Sunnor	+)	•	•
Система предупреждения водителя (Di		9	•	•
Система предупреждения водителя (Бі				•
<ul> <li>о = по отдельному заказу</li> </ul>	(Lane Reeping Support)			•
О - по отдельному заказу				
АЭРОДИНАМИЧЕСКИЙ ПАКЕТ				
Аэродинамическая панель на крыше				•
Боковая аэродинамическая панель (дл	инная)			•
Обтекатели шасси*				•
Боковая противоподкатная защита				•
* Только седельный тягач				

ПАКЕТ «ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА»		
Сигнализация		•
Сигнализация с внешним датчиком		0
Сейф под спальным местом		•
Многослойное окно двери	•	
Главный выключатель, прерыватель цепи с дистанционным управлением	•	
Главный выключатель как для грузовых автомобилей, оборудованных для перевозки	0	
о = по отдельному заказу		
ПАКЕТЫ «ОБЗОР»		
	05	05
O	Обзор	Обзор+*
Очистители передних фар	•	•
Статические фары дополнительного освещения поворотов	•	•
Датчик дождя	•	•
Биксеноновые передние фары		•
Динамичные биксеноновые головные фары	(DOC AID)	0
О = по отдельному заказу * «Обзор»+ поставляется только для автомобилей с задней пневма	атической подвеской (RSS-AIR)	
ПАКЕТ «ЭКОНОМИИ ТОПЛИВА ДЛЯ ДАЛЬНИХ ПЕРЕВОЗОК»		
Комплектация автомобиля		
I-See, включая I-Cruise		•
Отключение двигателя на холостом ходу		•
Насос усилителя руля с переменным рабочим объемом		•
Генератор 24 В, 120 А		•
Компрессор двухцилиндровый с муфтовым приводом производительностью 9 л/мин.		•
Сервисный пакет		
Консультация по топливной экономичности		•
Сервис Dynafleet: Топливо и окружающая среда		•
Обучение водителей: Эффективное вождение		•
ПАКЕТ «ТРАНСПОРТНАЯ ЭКОНОМИЧНОСТЬ»		
Транспортно-информационная система Dynafleet		•
Система отправки сообщений Dynafleet		•
Система стабилизации Dynamic Positioning		•
GPS-навигатор		•
Обратная связь водителя		•
Обучение водителей: транспортный бизнес и законодательство		•
НОВЫЙ ЗОЛОТОЙ СЕРВИСНЫЙ КОНТРАКТ VOLVO		
Помимо существующей программы обслуживания и ремонта, новый золотой контрак	т также включает:	
Новое планирование сервисных работ		•
Новое планирование сервисных работ Онлайн-возможности		•

### 5 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ОБОРУДОВАНИЕ	3AKA3 №
□ Электрическая сушилка	82280656
🗆 Внешний водяной бак (7 литров)	82273017
□ Чехлы для сидений	Дополнительное оборудование
□ Защитная дуга	82708130
□ Задние габаритные огни	82708309
Верхняя панель огней/снежный отвал	82708308
□ Боковые дефлекторы (набор)	21368464
□ Дефлектор бокового окна (набор)	21368470
□ Шторки и поручень	Дополнительное оборудование
□ Корзина для мусора	82269739
□ Кронштейн держателя мобильного телефона или iPad	82417710
□ Защита для передних фар (правой/левой)	82366782/82366411
□ Защита для передних фар, внедорожник (набор)	82442563
□ Пневматический клаксон	8153766
□ Колпак колеса, передний	82420161 + 82403771
□ Колпак колеса, задний	82420162 + 82403771
□ Колпаки колесных гаек	82412116 + 82403771
□ Колпаки колесных гаек, хром (48,5 мм/54 мм)	21106067/21106069
□ Круглая фара прожекторного типа, белая	85104138
□ Круглая фара прожекторного типа, синяя	85105501
□ Холодильник (33 л) с морозильной камерой	82174077
□ Лоток для карточек	82421757
□ Кофемашина (необходим подготовительный комплект)	84036686
·	

ЭЛЕКТРОНИКА/ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	ОБЯЗАТЕЛЬНО
□ SID-High	SID-Bas
□ Внешняя камера обзора	SID-High
□ Система предупреждения водителя (Driver Alert Support)	Система оповещения при пере- строении (Lane Keeping Support)
Пакеты программного обеспечения I-Shift	orposition (Lancertosping copposit)
□ Базовый	
□ Городские перевозки и перевозки строительных грузов	
□ Дальние перевозки и экономичный расход топлива	
☐ Дальние перевозки и экономичный расход топлива с пакетом I-See (включая пакет I-Cruise)	I-Shift + новый пакет TGW
□ Тяжелые условия эксплуатации	
☐ I-Cruise	
□ Work Remote для ECS	
□ Индикатор нагрузки	
□ Дополнительные функции ECS	
□ Система EBS Medium	EBS Стандарт
☐ ESP (электронная система стабилизации курсовой устойчивости)	EBS (стандарт/средняя)
□ EEV (обновления с Евро 5)	
□ Защита двигателя	
□ Отключение двигателя на холостом ходу	
□ Комплект для модификации/обновления системы РТО	
Обновление аудиосистемы	
☐ Расширенное аудиооборудование, включая USB, AUX и Bluetooth	
□ Задние динамики	
□ Сигнализация заднего хода	
□ Интерфейс для системы управления парком автомобилей сторонних производителей	
□ Обновление тахографов	
□ Блок управления кузовом	
Alcolock	
□ Вспомогательные лампы (дополнительные лампы/статичные поворотные огни/противотуманные фары	1)
Разумеется, для Volvo FH имеется много разного дополнительного оборудования. Полный список можно запросить	у торгового представителя Volvo.

RSP 2012-ru0021.12.07. Russian. Напечатано в России. Часть оборудования, изображенного или упомянутого в этой брошюре, может не входить в стандартную комплектацию и варьироваться в зависимости от законодательства той или иной страны. Ваш региональный представитель компании Volvo с удовольствием предоставит более подробную информацию. Цвета в брошюре могут незначительно отличаться от фактических ввиду технических ограничений печатного процесса. Мы оставляем за собой право изменять технические характеристики изделий без предварительного уведомления.





